
ES

Información importante, a tener en cuenta en el apartado “Reloj avisador con función de desconexión” dentro del capítulo “Su nuevo horno”:

Reloj avisador

Así se programa

Girar el reloj avisador hacia la derecha hasta ajustar el tiempo deseado.

Advertencia: Si el tiempo de cocción que se quiere ajustar es inferior a 30 minutos, primero habrá que girar el mando hasta la posición 30 y a continuación retroceder hasta alcanzar el tiempo deseado.

Después de 120 hay un tope. No sobrepasarlo al girar.

PT

Informação importante, a a ser considerado no anexo “Relógio temporizador com função desligar” dentro do capítulo “O seu novo forno”:

Relógio temporizador

Como programar

Rode o relógio temporizador para a direita até regular o tempo desejado.

Advertência: Se o tempo de cozido desejado é inferior a 30 minutos, primeiro será necessário girar o comando até a posição de 30 min. e a continuação retroceder até alcançar o ajuste de tempo desejado.

A seguir à indicação 120 existe um travão. Não o ultrapasse ao rodar o comando.

FR

Information importante, à prendre en considération dans le volet “Minuterie avec fonction de déconnexion” dans le chapitre “Votre nouveau four”:

Minuterie

Ainsi est programmée cette fonction

Tournez la minuterie vers la droite pour régler le temps voulu.

AVERTISSEMENT : Si le temps de cuisson à régler est inférieur à 30 minutes, vous devrez tout d’abord tourner le bouton de commande jusqu’à la position 30 puis revenir en arrière jusqu’à atteindre le temps voulu.

Le temps maximum est de 120 minutes. Veillez à ne pas tourner la minuterie au-delà.

IT

Informazione importante da tenere in considerazione leggendo il paragrafo “Suoneria con funzione di scollegamento” all’interno del capitolo “Il suo nuovo forno”:

Suoneria

Per programmare

Ruotare il timer per l’impostazione della suoneria verso destra fino a regolare il tempo desiderato.

Avvertenza: Se il tempo di cottura che si desidera impostare è inferiore a 30 minuti, occorre prima ruotare la manopola fino alla posizione 30 e, successivamente, tornare indietro fino a raggiungere il tempo desiderato.

Dopo il valore 120 c’è un punto di arresto, che non deve essere superato.

EN

Important information to be taken into account within the section entitled “Timer with switch-off function”, which is included in the “Your new oven” chapter:

Timer

It is programmed as follows

Turn the timer to the right until the desired time is reached.

Warning: If you want to set a cooking time that is less than 30 minutes, first turn the control knob to the 30 setting and then move it back until the desired time is reached.

A limit stop is located after 120 min. Do not turn the knob any further.

DE

Wichtige Information zur Beachtung im Abschnitt “Zeitschaltuhr mit Ausschaltfunktion” in dem Kapitel “Ihr neuer Backofen”:

Zeitschaltuhr

So wird die Funktion programmiert

Die Zeitschaltuhr bis zur gewünschten Zeitspanne nach rechts drehen.

Hinweis: Wenn die gewünschte Garzeit weniger als 30 Minuten beträgt, muss der Drehknopf zunächst auf die Position 30 gestellt und danach bis zur gewünschten Zeit zurückgedreht werden.

Nach 120 wird der Anschlag erreicht. Nicht weiter drehen.

NL

Belangrijke informatie, hier rekening mee houden in de paragraaf “Kookwekker met uitschakelfunctie” in het hoofdstuk “Uw nieuwe oven”:

Kookwekker

Programmeerwijze

Draai de kookwekker naar rechts totdat de gewenste tijd wordt ingesteld.

Waarschuwing: Indien de bereidingstijd die u wilt instellen minder dan 30 minuten bedraagt, moet u eerst de knop draaien tot stand 30 en vervolgens terugdraaien tot de gewenste tijd bereikt wordt.

Na 120 kan hij niet verder. Draai hem niet verder.

PL

Ważna informacja, którą należy uwzględnić w punkcie “Minutnik z funkcją wyłączania” w rozdziale “Twój nowy piekarnik”:

Minutnik

Zasady programowania

Obracać pokrętko minutnika w prawo, aż do ustawienia wybranego czasu.

Wskazówka: Jeśli czas gotowania, który zamierza się ustawić w minutniku, jest krótszy niż 30 minut, najpierw należy obrócić pokrętko do położenia 30 minut, a następnie cofnąć je, aż do uzyskania żądanej wartości.

Po dojściu do wartości 120 minut, można wyczuć opór. Nie należy forsować minutnika, przekraczając tę wartość.

HR

Važne informacije o kojima treba voditi računa naći ćete u dijelu "Sat za upozorenje s funkcijom isključivanja" u odjeljku "Vaša nova pećnica":

Sat za upozorenje

Osako se podešava

Zakrećite gumb sata za upozorenje udesno dok ne podesite željeno vrijeme.

Upozorenje: Ako želite podesiti vrijeme na manje od 30 minuta, najprije zakrenite gumb do položaja 30 da bi ga potom vratili na položaj željenog vremena.

Nakon 120 naići ćete na graničnik. Nemojte ga prijeći prilikom zakretanja .

SK

Dôležitë: dbajte na informácie v odseku "Časomer s funkciou vypnutia" v kapitole "Opis rúry":

Časomer

Postupujte nasledovne

Otočte časomer vpravo a nastavte požadovaný čas.

Upozornenie: Pokiaľ je požadovaný čas pečenia kratší než 30 minút, najprv otočte ovládací gombík do pozície 30 a následne ním otočte späť do zvolenej teploty.

Maximálny čas nastavenia je 120. Pri nastavení tento limit neprekračujte.

SL

Pomembna informacija, ki jo je treba upoštevati v odstavku "Opozorilna ura s funkcijo izključitve", znotraj poglavja "Vaša nova pečica":

Opozorilna ura

Programiranje

Opozorilno uro vrtite v desno, dokler ne nastavite zelenega časa.

Opozorilo: Če je čas priprave, ki ga želite nastaviti, krajši od 30 minut, morate najprej zavrteti gumb v položaj 30, nato pa ga vrtite nazaj, dokler ne dosežete zelenega časa.

Po 120 je nameščena ovira. Pazite, da gumba ne boste zavrteli preko nje.

RO

Informație importantă, a se avea în vedere în secțiunea "Ceas cu alarmă cu funcție de deconectare" din cadrul capitolului "Noul dv. cuptor":

Ceas cu alarmă

Se programează astfel

Se rotește ceasul cu alarmă către dreapta, până se ajunge la timpul dorit.

Avertizare: Dacă timpul de coacere care se dorește a fi setat este mai mic de 30 minute, va trebui mai întâi să rotiți comanda până la poziția 30 și în continuare să o mișcați înapoi până când ajungeți la valoarea de timp dorită.

După 120, există un punct limită. Nu îl depășiți la rotire.

HU

Fontos információ "Az Ön új sütője" című fejezet "Jelzőóra kikapcsolás funkcióval" című részéhez:

Jelzőóra

Beállítás

Forgassa a jelzőórát jobbra, a kívánt időtartamig.

Figyelmeztetés: Ha 30 percnél rövidebb főzési időt szeretne beállítani, először forgassa a kapcsolót a 30 perces jelölő pozícióba, majd forgassa vissza a kívánt időtartamig.

A jelzőóra 120-ig forgatható. Ne forgassa ennél tovább a kapcsolót.

TK

"Yeni fırınınız" bölümündeki "Çalar saat fonksiyonu kapalı" bölümünde dikkate alınacak önemli bilgiler

Çalar Saat

Programlama şu şekilde yapılır

İstediğiniz süreye gelene kadar çalar saati sağa doğru çeviriniz.

Uyarı: Ayarlanacak pişirme zamanını 30 dakikadan az ise önce, kumanda düğmesini 30 dakika konumuna getirip daha sonra istediğiniz zamana geri getiriniz.

120'den sonra gelen bir kısım bulunur. Çevirirken bu kısmı geçmeyiniz.

RU

Важная информация для раздела "Звуковой таймер с функцией отключения" главы "Ваш новый духовой шкаф":

Звуковой таймер

Включение функции

Поверните переключатель звукового таймера вправо и установите его на необходимое Вам время.

Внимание! Если время приготовления, которое необходимо задать, не превышает 30 минут, сначала надо повернуть переключатель на отметку 30, а затем выставить нужное время постепенным поворотом назад.

За отметку 120 переключатель не поворачивается. Не форсируйте его.

UK

Важлива інформація до розділу "Сигнальний таймер з функцією вимкнення" глави "Ваша нова духовка шафа":

Сигнальний таймер

Програмування

Для задання бажаного часу поверніть перемикач таймера праворуч.

Застереження: Якщо потрібно задати час приготування страви менший за 30 хвилин, спочатку слід виставити перемикач на позначку 30, а потім поступово повернутися до потрібного часу.

Максимальне положення перемикача - 120. Не намагайтеся прокрутити його далі.

EL

Σημαντικές πληροφορίες που πρέπει να λάβετε υπόψη στην ενότητα "Ρολόι προειδοποίησης με λειτουργία αποσύνδεσης" μέσα στο κεφάλαιο "Ο νέος σας φούρνος":

ΡΟΛΟΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΗΣ

Πως προγραμματίζεται

Γυρίστε το ρολόι προειδοποίησης προς τα δεξιά μέχρι να ρυθμίσετε τον επιθυμητό χρόνο.

Συμβουλή: Εάν ο χρόνος μαγειρέματος που θέλετε να ρυθμίσετε είναι κάτω από 30 λεπτά, πρώτα θα πρέπει να γυρίσετε το διακόπτη στη θέση 30 και στη συνέχεια να γυρίσετε μέχρι να φτάσετε τον επιθυμητό χρόνο.

Μετά το 120 υπάρχει ένα ανώτατο όριο. Μην το ξεπεράσετε καθώς γυρίζετε το διακόπτη.